
TERRI AGNEW: Todavía estamos conectando a los participantes. Han transcurrido cuatro minutos de la hora indicada para el comienzo de esta llamada.

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada mensual de ALAC el día 26 de enero, martes, a las 4 UTC.

En la llamada de hoy contamos con Cheryl Langdon-Orr, Alan Greenberg, Holly Raiche, Kaili Kan, Olivier Crepin-Leblond, Jimmy Schulz, Wafa Dahmani, Ron Sherwood, Dev Anand Teelucksingh, Siranush Vardanyan, Vanda Scartezini, Tijani Ben Jemaa, Julie Hammer, Satish Babu, Sébastien Bachollet, Beran Gillen y Seun Ojedeji.

Han presentado sus disculpas Wolf Ludwig. Del personal contamos con Heidi Ullrich, Ariel Liang, Silvia Vivanco, Gisella Gruber y quien les habla, Terri Agnew. Nuestras intérpretes en el canal en francés son Camila y Claire. Nuestras intérpretes en el canal en ruso son Yuliya y Ekaterina. Y nuestros intérpretes en el canal en español son Verónica y David.

Quiero recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres antes de mencionar para la transcripción y también para los intérpretes. Muchas gracias.

Ahora le doy la palabra a Alan Greenberg. Adelante por favor, Alan.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Terri. Bienvenidos a todos a la llamada en este nuevo horario. Vamos a hablar un poquito sobre esta cuestión de los horarios. Antes de pasar a este tema, me gustaría preguntarles si hay algún comentario que tengan que hacer sobre el orden del día o si hay algún

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

otro asunto que quieran agregar. Veo que no. entonces vamos a dar por adoptada el orden del día y vamos a proceder.

Heidi, ¿hay algún ítem de acción que necesitemos debatir?

HEIDI ULLRICH: No. No, Alan. No hay ningún ítem de acción a concretar momentáneamente.

ALAN GREENBERG: Bueno, el primer punto de la agenda es la revisión de las actividades de desarrollo de políticas del ALAC. No sé si se encuentra Ariel disponible o conectada o si alguien más va a tomar la palabra y lo va a hacer.

Ah, veo que sí está conectada.

ARIEL LIANG: Muchas gracias, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Bueno, es que la gente bajó en la pantalla y de alguna manera eliminó su nombre.

ARIEL LIANG: Bueno, muchas gracias, Alan. Voy a compartir mi pantalla. Como ustedes pueden ver, aquí tenemos un nuevo capítulo de la página web. Tenemos dos declaraciones de ALAC que se encuentran en progreso. La primera tiene que ver con unas recomendaciones de informe final de las regiones geográficas. En este caso, Tijani ha sido designado como el

redactor. Ha emitido el primer borrador y el 15 de abril comienza el comentario público para esta declaración.

El segundo comentario público que se encuentra en grupo, como pueden ver, y que ya fue en realidad respondido, tiene que ver con la implementación o la política de consenso y la implementación propuesta de esta política de consenso del Whois extenso de la GNSO. Alan ha finalizado el borrador de esta declaración y el ALAC se encuentra ahora en el periodo de votación que finalizó a las 23:00 UTC del día 25 de enero.

Además de todo esto, tenemos una declaración que tiene que ver con el protocolo de acceso de datos y de registración y el perfil operativo para los registros y registradores de gTLD. Esta declaración ya se encuentra completa. Ha sido enviada y se ha enviado el día viernes.

También tenemos otros comentarios públicos que están abiertos. Alan, ¿quiere usted que yo hable de estas declaraciones que se encuentran abiertas?

ALAN GREENBERG:

No. en realidad, no. no creo que haya ninguna necesidad de hacerlo. ¿Alguien tiene algún comentario que quiera acotar? Bueno, supongo que si no, no hay preguntas.

ARIEL LIANG:

Veo que Holly ha levantado la mano. Adelante, Holly.

HOLLY RAICHE: Tengo un comentario que tiene que ver con un comentario público que hemos recibido. Tenía que ver con un conflicto dentro del Whois. Como ustedes saben, ya hay un proceso. Si la revisión de la implementación avanza y si se adopta esto, la GNSO puede decir que no debería haber un conflicto con los datos a nivel local o nacional y con la información que publiquen los registros.

El problema es que con esta cuestión de la implementación la solución que se propone básicamente no es viable. Por lo tanto, esto dio lugar a muchos comentarios por parte de los registros. Yo diría que se recibió estos comentarios, se han interpretado. Y quizás también pueda contarles un poco fuera de esta llamada, pero la solución básicamente que se resolvió fue...

ALAN GREENBERG: Perdón, Holly. Usted está hablando de algo muy complejo, que realmente no creo que la gente entienda, y realmente su línea es muy ruidosa. A ver, ¿por qué no redacta un correo electrónico; lo plasma por correo electrónico y lo envía a la lista para que podamos tener la información?

HOLLY RAICHE: Bueno, lo que quería decir es que básicamente la solución que se propuso no es del todo viable.

ALAN GREENBERG: Bueno, en realidad supongo que, si sigue hablando, todo el mundo se va a terminar desconectando. Adelante, Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Hola a todos. Muchas gracias, Alan. Simplemente quería decir lo siguiente. Cuando yo voté, emití un comentario al momento de votar. Quizás tengamos que ver qué pasa con estos comentarios durante la votación.

ALAN GREENBERG: Bueno, en realidad no sé. ¿Usted está hablando de una votación en línea o alguna otra forma de votación?

SÉBASTIEN BACHOLLET: No, en realidad estoy hablando de un voto en línea específico que se ha cerrado, que tienen que ver con el [ARP]. Bueno, yo cambié mi forma de pensar, después decidí votar por sí, pero hice algunos comentarios al momento de votar. Pero mi pregunta tiene que ver más bien con lo siguiente: con si hay algún sitio para comentarios y qué sucede con estos comentarios.

ALAN GREENBERG: Bueno, es una muy buena pregunta. Honestamente no tengo idea porque no recuerdo cuándo fue que surgió este tema anteriormente y que un registro hizo un comentario. Vamos a tratar de ver y averiguar a donde es que van a parar estos comentarios y también asegurarnos de que todos sean capturados. No sé si algún miembro, algún expresidente sabe qué sucede con esto. Si es así, por favor dígallo, porque yo no tengo idea qué sucede.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. En general, cuando los votos se emiten, existe la opción de alguien que se abstiene de emitir o registrar un comentario. Esto también se envía junto con la votación. Se registra como un voto y se explican las razones o fundamentos de ese voto. Así que yo supongo que hay un comentario... O cuando los comentarios tienen que ver con otro tipo de votos también van a parar al mismo lugar.

ALAN GREENBERG: Gracias. Creo que tenemos que ver o buscar particularmente qué sucedió con ese voto en particular. Quizás Ariel pueda averiguar qué sucedió o decirnos a dónde va a parar esta información. Buena pregunta. Muchas gracias.

Olivier, ¿eso es una nueva mano? Supongo que no. Bueno, bien. ¿Alguna otra cuestión relacionada con las políticas o las declaraciones? Veo que no. Si es así, vamos a pasar al punto número 5 del orden del día, que tiene que ver con la revisión de las solicitudes de las ALS. Adelante, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Bueno, básicamente hay ciertas estructuras ALS que están atravesando el periodo de averiguación de antecedentes. Hay una de Washington DC y otra de China. Básicamente es eso. Gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Cuál es el estado de la ISOC de Gambia? Dice que tiene una categoría o ha sido clasificada como suspendida.

servicios de representación y privacidad y la acreditación. Todo el trabajo que hizo el grupo de trabajo y han aprobado por unanimidad. El grupo de trabajo del PDP ha comenzado su trabajo, así que seguramente habrá una llamada de los miembros para tratar este tema porque el grupo de trabajo ya ha comenzado a trabajar.

En cuanto a la moción en relación al grupo de trabajo y la carta orgánica de este grupo en relación del desarrollo de políticas, hubo mucho debate en torno a este tema y algunas inquietudes para evitar que exista una coalición o un choque entre los grupos de trabajo de PDP y aquellos que abordan los mecanismos de protección. Hay dos PDP que potencialmente podrían estar trabajando, podrían estar funcionando de la misma manera y abordando también la misma cuestión. Y tienen que ser abordadas individualmente. Después que se hizo la enmienda, la moción fue aprobada por unanimidad. Esto tiene que ver con los procedimientos de nuevos gTLD que va a comenzar en breve. Esto también es importante para At-Large.

En tercer lugar se efectuó una votación sobre el comienzo de un nuevo PDP, que tiene que ver con los mecanismos de protección, como los que acabo de mencionar, pero esto ha sido también debatido y ha sido en realidad no debatido por falta de tiempo. Se han planteado algunas inquietudes, así que probablemente esto se va a tener que tratar el próximo mes. También se suponía que iba a haber una reunión o actualización sobre el grupo de mejora de responsabilidad de la ICANN. Esto también fue de incumbencia del grupo de la GNSO. Como resultado, aprobaron lo que aprobaron. Fue una especie de combinación de los diferentes aportes de las diferentes partes interesadas y unidades constitutivas de la GNSO y también de los grupos

de trabajo de ALAC sobre la transición de la IANA y las declaraciones que se hicieron al respecto.

Porque en realidad hubo una serie de puntos de vista. No hubo un voto como tal, pero la idea era tener una versión final con una llamada al consenso y que no hubiera objeciones para enviarlo. Entonces como resultado se envió un documento, pero supongo que en cuanto a la proporcionalidad el aporte que ha emitido o efectuado el ALAC (creo que hace un mes o un poco menos) es importante. Y lo que tenemos que tener en cuenta es que hubo ciertas inquietudes respecto de que hubiera muchos cambios en el informe final del grupo de trabajo de responsabilidad y que esto diera lugar a un nuevo periodo de comentario público. Así que esto implicaría que habría que comenzar nuevamente, pero no estoy del todo seguro.

Esto es lo que sucedió básicamente en la llamada de la GNSO, que por supuesto se excedió un poco en el tiempo porque hubo muchos temas a debatir, especialmente en cuanto al tema de la responsabilidad de la ICANN. ¿Hay alguna pregunta que quieran efectuar?

ALAN GREENBERG:

Dos preguntas. En primer lugar, ¿cuándo espera que el proceso de nuevos gTLD comience? Supongo que si se aceptó la carta orgánica tal como se propuso en el informe de cuestiones o se espera que se forme grupo de trabajo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Vamos a tener que verificar esto. Creo que la carta orgánica ya fue debatida y que iba a ser aceptada tal como fue presentada en el

informe de cuestiones. Pero tengo que verificar esta información y es algo que no me quedó del todo claro en cuanto a la creación de los PDP. Ha sido realmente bastante abrumador y no he tenido más información al respecto desde ese entonces. Tampoco sé cuáles van a ser los próximos pasos.

ALAN GREENBERG:

Una vez que se centran los plazos, la gente tiene que prepararse para aplicar a ese grupo de trabajo. En cuanto a la segunda pregunta, no sé muy bien en qué mundo sucede eso, pero se suponía que tenía que haber un grupo de trabajo intercomunitario que analice cómo se van a utilizar los fondos de las subastas. Se suponía que iba a ser un grupo intercomunitario que iba a ser liderado por la GNSO. ¿Usted escuchó algo sobre esto? Quizás no hubo suficiente tiempo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Creo que esto ya se analizó en otra llamada del consejo de la GNSO; los ingresos por las subastas. Hubo una discusión en realidad en este proceso, y creo que en realidad no se ha avanzado mucho porque, como usted dijo, no fue finalmente el grupo de trabajo intercomunitario. Si usted se acuerda, hubo una especie de signo de pregunta sobre todo el proceso, una especie de incógnita, por esta cuestión del grupo de trabajo intercomunitario y lo que tenía que ver con que la junta indicó que no era solamente un grupo de trabajo, sino que había otras partes incluso por fuera de la ICANN que pudiesen decidir dónde iban a usar esos fondos. Creo que es [incompresible] con un efecto de especie de enfriamiento sobre todo este proceso.

ALAN GREENBERG: Bueno, claramente no es urgente para nosotros ni para hoy ni para mañana. Tiene la palabra Julie.

JULIE HAMMER: Quiero decir algo muy rápidamente respecto del SSAC que emitió el comentario 007 —707, perdón— dentro de la propuesta. En ese muy breve comentario, el SSAC hace unas cuantas observaciones en cuanto a los tipos de métricas, en los cuales la ICANN se debe concentrar y que efectivamente miden la salud de los gTLD y el mandato del comportamiento de los usuarios. Este es el enfoque particular para lo que tiene que ver con la gestión de las credenciales y el informe sobre esta gestión que se emitió hace un par de meses. Y quería entonces mencionarles que me pueden mandar un email sobre esa cuestión.

ALAN GREENBERG: ¿Hay algo más sobre ese informe, grupos de trabajo, RALO? No escucho ninguna pregunta. Quiero alentarlos a todos a que vayan al wiki y lean los informes. Esto finaliza nuestras cuestiones estándares.

La primera cuestión en nuestra decisión es la de los nuevos gTLD. La nueva estrategia de reuniones para las reuniones de At-Large; para las reuniones A, B y C. como ustedes recuerdan, tuvimos un grupo de trabajo que analizó esto durante los últimos meses. De hecho, escribieron una propuesta que nosotros utilizamos como base para planear la reunión de Marrakech y, como se esperaba, ha habido unos cuantos cambios importantes exigidos por la realidad que rodea a la realización de estas reuniones, en oposición a la teoría, ¿verdad?

Entonces, a medida que hemos discutido esta estrategia de reuniones. Tienen que recordar que esto no está escrito en piedra, sino que más bien es algo que se mueve a medida que vamos organizando la agenda de la reunión. Con esto le vamos a dar la palabra a Beran.

BERAN GILLEN: Gracias, Alan. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Voy a tratar de ser breve. No sé muy bien qué es lo que sucede en la pantalla. Estoy conectada solamente por la línea de Adigo, pero quería mostrarles las tres reuniones para darles un pantallazo general. Esto está posteoado en el wiki desde hace algún tiempo, pero ha habido algunos cambios.

ALAN GREENBERG: Tenemos el cronograma con los bloques horarios.

BERAN GILLEN: En cuanto a la reunión A, tuve feedback de los dos grupos de trabajo, al igual que de ALAC, cuando lo presenté el año pasado. Tomé entonces esto en cuenta, especialmente en la reunión presencial de ALAC que presenté especialmente el trabajo de ALAC y el tiempo que le dedicamos al resto de la comunidad. O sea que esto también ha sido tomado en cuenta. Al mirar ustedes el cronograma tal como está ahora, van a ver que hubo algunos movimientos y que se asignó más tiempo a ALAC y el trabajo de liderazgo de las RALO. También tomamos en cuenta los temas de gran interés del día lunes y pasamos la difusión externa al día martes.

Quisiera que ahora participe Gisella, pero lo que quería decir es lo siguiente. No ha habido ninguna provisión para ALAC y quizás Gisella nos pueda echar algo más de luz, o quizás Alan, sobre esto porque sé que están trabajando en conjunto con las actividades de difusión externa y participación.

Creo que esto es lo único que nos falta en cuanto a la reunión con la junta directiva. Esto quizás quede fuera del cronograma; a lo mejor se pueda mover un poco. Fuera de eso, todos los comentarios fueron tomados en cuenta, como ustedes pueden ver en esta reunión. A. quisiera entonces que Gisella o Alan comenten en cuanto al trabajo de ALAC.

ALAN GREENBERG:

Le voy a dar la palabra primero a Gisella y luego voy a comentar yo.

GISELLA GRUBER:

Muchas gracias, Alan, por cederme la palabra.

El día martes a la tarde, en Marrakech, tenemos un trabajo en paralelo con la sesión de difusión externa. Va a haber algunos miembros designados en la difusión externa, que va a ser de alguna universidad local. Todavía no ha sido confirmado, pero estamos trabajando con el subcomité de difusión externa y participación sobre el programa.

También hay como una especie de superposición. Y la cuestión es de 12:30 a 14:30, una coincidencia con [incomprensible] y la reunión de la junta. Hay una coincidencia con una reunión con la GNSO. Lo que

tenemos que hacer entonces es tratar de garantizar que en la reunión C podamos evitar esa superposición.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Creo que no tengo más que agregar sobre la reunión A. ha sido una experiencia interesante, dado que la estrategia de reuniones va a funcionar. Ustedes seguramente escucharon la retroalimentación y reiteración de usar esta agenda y poder alimentarla hacia otras reuniones. No queda muy claro si vamos a tener la oportunidad de hacer esto en la reunión B, así que todavía ha sido una experiencia tratar de transformar esto en realidad y ver cómo se enfrenta a lo que está programado por fuera de nuestro control. Todavía tenemos los temas de rendición de cuentas en esta reunión. El mundo todavía puede cambiar.

Tijani, ¿la mano esta es sobre la reunión A?

TIJANI BEN JEMAA:

Sí. Veo en el cronograma aquí que hay una reunión que está el martes, en lugar del lunes, y sé que tenemos que programar actividades de ALAC y At-Large durante la tarde porque la gente que está en difusión externa no va a poder estar en otras reuniones.

ALAN GREENBERG:

No sé por qué se ve como el martes. Creo que el martes es el día en que la íbamos a tener en el caso general, pero para Marruecos se puso el lunes. Creo que eso no volvió y cambio lo general, sino que más bien fue

un cambio para esta reunión en particular. Creo que eso fue lo que sucedió en cuanto al showcase.

Beran, ¿es correcto lo que digo?

BERAN GILLEN: Sí, es correcto. Simplemente lo movimos para el día lunes, cuando se anunció que iba a ser el lunes, pero el día que va a ocurrir va a ser el martes.

ALAN GREENBERG: ¿La idea es mantenerlo el día martes?

BERAN GILLEN: No, va a volver a pasar al lunes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Tengo una pregunta porque quiero saber si usted o alguien más en la llamada saben que ALAC fue el único organismo que cambió, y la razón es que tuvimos que hacer programaciones para otras reuniones y otros grupos de trabajo. Todos me miraron y dijeron “¿por qué es que cambiamos el cronograma?”. En realidad no lo estamos cambiando; es simplemente lo que está haciendo el cronograma que está poniendo la ICANN.

ALAN GREENBERG: Voy a tratar de responder. Esto es una reunión que va a empezar oficialmente el sábado, al igual que otras reuniones para la GNSO. Para

ALAC en general (y Dublín fue una excepción) no empezamos la reunión el sábado. Es decir, nosotros no podríamos usar nuestro cronograma normal. Esta es parte de la respuesta. Si estamos hablando de la GNSO, ellos podrían ignorar en cierta medida el hecho de que esta es una reunión A porque los días que ellos tienen programados son los mismos días que antes. Esta podría ser parte de la respuesta y quizás la respuesta es que nosotros somos más obedientes que otros grupos. No sé si esa es la respuesta adecuada en realidad.

Tijani, tiene la palabra, salvo que Olivier quiera decir algo más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quería saber si lo mismo ocurría para las ccNSO. Es decir, si había habido algún cambio allí porque yo sé que le dedicamos mucho tiempo haciendo difusión interna y externa y quisiera saber si esto es algo que todas las SO y AC tienen que hacer.

ALAN GREENBERG: Recuerden que para la reunión de difusión externa del lunes estamos mandando solamente a algunas personas y hay otras que son las que se van a quedar a hacer la planificación. Yo no iría demasiado lejos a decir que estamos cambiando el cronograma completamente para eso. Lo hicimos en cierto punto, pero estos son algunos de los cambios que nosotros fuimos haciendo para poder ajustar a las cuestiones específicas de la ubicación y nos pareció que tenía bastante sentido mandar 20 y pico personas a una universidad. Por eso hicimos los ajustes para cubrirlo. No sé si las ccNSO quizás estamos interesadas en esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Usted dijo la reunión del lunes? yo pensé que era el martes.

ALAN GREENBERG: Bueno, quizás sea el martes. Estoy un poco perdido ya. Pensé que era el lunes.

BERAN GILLEN: Quisiera decir algo.

HEIDI ULLRICH: La reunión de difusión externa va a ser el martes.

ALAN GREENBERG: Maureen, quizás usted puede contestar la pregunta de Olivier en cuanto a las ccNSO.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Alan. Yo iba a decir que para las ccNSO todo va a ser como siempre. No están programando hacer ningún cambio en particular y toda la cuestión de la difusión externa no ha tenido demasiada importancia. Ellos han tenido un gran programa. De hecho hay muchísima difusión.

ALAN GREENBERG: No queda en claro a quién le van a hacer esa difusión. El ccTLD en un país donde ya está activo... Bueno, no sabemos qué va a pasar con eso. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Creo que la reunión A está muy cercana a las reuniones normales de la ICANN. Lo que yo entiendo es que tenemos que pensar en la reunión B porque en la reunión B hay mucho que discutir. Primero tenemos que pensar cómo vamos a hacer esa difusión externa y la segunda prioridad es que tenemos que tener en cuenta que es más corta y tenemos que hacer más de nuestro trabajo porque ese grupo intercomunitario nos va a plantear algo en lo que tenemos que trabajar para poder tener una nueva estructura.

Para la reunión A, no creo que tengamos que hacer esos cambios. Quizás podemos hacer algunos pequeños cambios, pero no creo que haya una necesidad, salvo que nosotros veamos que sí hay una necesidad de cambiar la estructura de las reuniones normales de la ICANN.

En cuanto a la reunión C, tenemos que pensarlo porque tenemos más tiempo. Entonces va a ser más fácil trabajar porque no vamos a estar presionados. Tenemos más tiempo para hacer nuestro trabajo mejor.

ALAN GREENBERG:

Ya que Tijani habló sobre la reunión B, quizás le podamos pedir a Beran que hable nuevamente, ahora de la reunión B.

BERAN GILLEN:

Gracias, Alan. Si el staff me puede ayudar por favor a poner la reunión B en la pantalla, voy a ir avanzando porque...

ALAN GREENBERG: Veo que ya nos estamos excediendo.

BERAN GILLEN: Bueno, no ha habido demasiados cambios en cuanto a la reunión B. no obtuvimos demasiados aportes. El primer día estará la ceremonia y sesiones de difusión externa. También vamos a tener trabajo intercomunitario y trabajo cross-comunitario el día martes. El día miércoles habrá trabajo intercomunitario. Y esto es lo que hemos recibido hasta el momento sobre las AC y SO, así que aquí vamos a tener una idea de cuáles son las actividades. Básicamente esto se encontrara en la reunión B.

Ahora, en cuanto a la difusión externa, vamos a tener un subgrupo en el cual vamos a debatir en detalle las actividades de difusión externa y participación que se implementaran para la reunión B. ¿Hay alguna pregunta hasta el momento para la reunión B?

ALAN GREENBERG: Bueno, nadie levanta la mano; implica que no hay preguntas.

BERAN GILLEN: Bien. Bueno, vamos a pasar ahora a la reunión C. en la reunión C, como señaló Tijani, es muy similar el cronograma a la reunión A, salvo que hay un día extra.

ALAN GREENBERG: Tijani, Beran tiene la palabra. ¿Usted quiere acotar algo?

-
- TIJANI BEN JEMAA: No, no. No, gracias.
- ALAN GREENBERG: Parece que hay eco en la llamada. Adelante, Beran. Continúe, por favor.
- BERAN GILLEN: Muchas gracias. Sí. Bien, entonces en cuanto a la reunión C, decía, creo que todavía tenemos una especie de cronograma tentativo. Como señaló Tijani, con el paso del tiempo las cosas se van a ir acomodando y se va a ir definiendo el cronograma, pero es muy similar al cronograma de la reunión A, salvo que tiene un día extra. Ahora lo que estamos tratando de finalizar es el cronograma para la reunión A y luego concentrarnos en las actividades de difusión externa y participación para la reunión B. suponemos que para el momento que llegue la reunión B, ya vamos a poder tener una visión más completa de esta reunión C. eso es todo lo que tenía para decir, Alan.
- ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Beran. ¿Cómo quiere proseguir ahora? ¿Quiere que el ALAC acepte este plan ahora y luego quiere seguir debatiendo? ¿Quiere seguir debatiéndolo primero y ver si hay algún comentario en los próximos meses? A ver cómo le parece que podríamos continuar. Heidi quizás tenga algún comentario que quiera hacer respecto de este tema.
- BERAN GILLEN: Yo creo que todavía hay mucho por hacer para la reunión B en cuanto a las actividades de difusión externa y participación y también en cuanto a la estructura de la reunión. Como dije antes, nada está plasmado en
-

pedra. Tenemos que después trabajar para la reunión C, pero también tenemos que finalizar esta estructura, que quizás no tome necesariamente tanto tiempo como la reunión B. pero sí me gustaría conocer el aporte del ALAC y seguramente hay información en la página wiki, así que así podría obtener el aporte oficial en cuando a las estructuras de las reuniones A, B y C.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. ¿Heidi?

HEIDI ULLRICH: Bueno, quería hacerme eco del comentario de Beran. Esta cuestión de la reunión A, B y C va a ser un tanto agotador porque va a haber varios cambios. Así que el grupo de trabajo de la estrategia de reuniones está trabajando, pero también quiere mantener la estructura de A, B y C y también recibir sugerencias sobre cómo mejorar las actividades para ingresar en la nueva serie de reuniones.

ALAN GREENBERG: ¿Piensa que tenemos que tomar alguna acción formal en este punto?

HEIDI ULLRICH: ¿Si yo pienso? No. Bueno, creo que quizás tengamos que decir que el ALAC está a favor de esto en general; que hay un marco en el cual se está trabajando y que por supuesto también habrá cambios con el paso del tiempo.

ALAN GREENBERG:

Entonces lo que a mí me gustaría proponer es hacer una convocatoria de consenso mediante correo electrónico para poder continuar con este debate y para enviarlo al grupo de trabajo de estrategias de reuniones para que continúe con su labor y que sepa de qué manera vamos a proseguir con respecto al cronograma de las reuniones y la planificación final. Es decir, cómo vamos a trabajar. Pero lo vamos a hacer por correo electrónico, así que propongo que el personal cree un ítem de acción al respecto, y vamos a pasar al siguiente punto del orden del día ahora.

El siguiente punto del orden del día tiene que ver con el tiempo o los plazos para la reunión del ALAC; cuáles van a ser los cronogramas de la reunión. No sé si Gisella tiene la información. En realidad no sé si se envió la información o no, pero tenemos un cronograma para nuestras reuniones que estamos considerando y que tiene que ver con la rotación. A la derecha se muestra la variedad de las diferentes zonas horarias. Esto va a depender de la época del año y el horario en el que se realice la reunión. Entonces los colores en verde y amarillo están divididos, y estamos tratando de hacerlo rotar lo mayor posible. La idea es hacer que cada vez más personas participen de esta reunión, específicamente en los horarios marcados en rojo.

Tenemos siete personas que no son miembros del ALAC y que deben en realidad participar de la reunión. No tenemos un tiempo establecido y fijo en el que la gente pueda decir sí vamos a participar o no, o quizás participemos. Básicamente lo que va a suceder es que va a haber gente que no va a participar en algunas reuniones porque claramente el horario de reunión es muy extraño. Esto es lo que me sucedía a mí antes de que yo comenzara a participar de las reuniones del CWG y CCWG a horarios como por ejemplo las 2, las 3 o las 5 de la mañana.

Entiendo que no todo el mundo pueda participar en estos horarios y se han enviado las encuestas Doodle para esto.

Ahora bien, le agradecemos a todos quienes se esfuerzan por cumplir con este cronograma. La idea es permitirles a todos que participen de manera equitativa, donde nadie tenga realmente una desventaja. Así que estamos trabajando en forma conjunta y afortunadamente estamos haciendo un buen trabajo. Es la primera vez que hacemos esto; es una prueba. No tuvimos rotación antes; eso es lo que pasa en la GNSO. Y si bien no tiene la división de regiones que nosotros tenemos, durante mucho tiempo han rotado los horarios de sus llamadas. Lo mismo sucede con el CWG y el CCWG.

Así que afortunadamente creo que esto va a funcionar. Pero si sucede que estos cronogramas u horarios son realmente muy inconvenientes para algunas personas, no hay que preocuparse. Vamos a tratar de solucionar el tema. Ver qué es lo que necesitamos. Pero este es el cronograma que vamos a utilizar para los próximos años. Afortunadamente es así como vamos a funcionar. ¿Algún comentario o pregunta?

Si no hay preguntas, les agradezco y vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Tiene que ver con una solicitud que recibí hoy para hablar durante no más de cinco minutos sobre un documento. Aparentemente parte del cronograma de la reunión, donde habrá un foro público. Va a haber un bloque asignado para las AC y SO. Recibí instrucciones claras hoy con un mail de Steve Crocker. No sé si lo tenía que mencionar o no. Pero la idea es determinar cómo vamos a avanzar. Seguramente esto lo vamos a determinar en el próximo mes. Vamos a

hacer una especie de borrador. Pero bueno, si ustedes tienen alguna respuesta al respecto por favor háganmelo saber o háganmelo llegar, pero por el momento no hay mucho más comentarios respecto a esto.

Esto nos retrotrae a algo que solíamos hacer al final de una reunión, donde los presidentes emitíamos informes. Se dejó de hacer hace un tiempo, pero quizás tenga más sentido que podamos informar sobre lo que sucede en la última semana como para hacer un estado de unión, como se dice en los EE. UU.

Veo que Sébastien ha levantado la mano. Adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Yo voy a resumir cuál era el objetivo de todo esto. El objetivo era que los presidentes o los líderes, las AC o las SO, se dirigieran a toda la comunidad. Esto tiene detrás dos ideas. En primer lugar, una reunión de la ICANN simplemente es una reunión muy general con la comunidad y con los grupos de esta comunidad. El otro punto tiene que ver con que si nosotros, ALAC, tenemos algo que es muy importante, de lo cual vamos a hablar, tiene que ser hecho con tiempo porque el resto de la semana vamos a tener que compartir nuestro trabajo con otros grupos y debatir las cuestiones con las que trabajamos. Entonces quizás volver a este tema al final de la semana para un segundo foro público, el día jueves. Por eso también el periodo de comentario público está dividido en dos. Yo diría presentar la pregunta o la inquietud y finalmente responder esta pregunta o inquietud. Ese sería el objetivo.

Quizás se pueda dar una actualización también, pero esto es lo que hemos hecho hasta el momento. Hay 20 informes, y estamos viendo

cuáles son las cosas más importantes a debatir entre la reunión anterior y esta. La idea es saber qué es lo que es importante para nosotros. Tenemos que tener en cuenta que no importa si somos 3 o 300. Tenemos que ver cuáles son las cosas que nosotros queremos o nos gustaría que fueran tópicos o temas o que nos gustaría hablar con los miembros del ALAC en un pasillo o en alguna otra reunión. Gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Sébastien. Yo señalaría que cuando los presidentes anteriores ocupaban el puesto era la mañana del último día. Nos teníamos que levantar muy temprano y hablar con aquellas personas que de verdad estaban interesadas en escucharnos. El resto se podía quedar durmiendo. Bueno, me alegra que esto ahora sea una sesión que se va a celebrar por la tarde y no una sesión tan temprano por la mañana. Así que les agradezco a todos por el trabajo, en particular al grupo de estrategia de reuniones.

Tiene la palabra Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA:

Lo que sucedía antes era diferente porque creo que incluía las actividades de la semana. Ahora esto se va a llevar a cabo en otro momento y la idea es incluir inquietudes o preguntas. Entonces a mí me complace que esto se tome en cuenta nuevamente y que también se aborde en el segundo foro público y que sea más bien una actualización del trabajo de ALAC. Es mejor que esto suceda así. Muchas gracias.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tijani. ¿Hay algún otro comentario sobre este punto antes de que avancemos? Como dije anteriormente, agradezco cualquier aporte que quieran hacer. Podemos o no seguirlos, pero de todas maneras yo agradezco su aporte. Veo que nadie levanta la mano; nadie quiere acotar nada.

Así que vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Tiene que ver con la reunión ICANN número 55, que se va a celebrar en Marrakech, así que quizás Gisella nos quiera contar algo al respecto. Adelante.

GISELLA GRUBER:

Alan, muchas gracias. Vamos a colocar en la sala de Adobe Connect algo con lo cual hemos trabajado con respecto al cronograma. Nos vamos a reunir en Marrakech del 5 al 10 de marzo. Ya los hoteles se encuentran todos dentro de la sede. Va a haber que caminar un poco, como pueden ver; ténganlo en cuenta.

Ahora vamos a hablar sobre el cronograma de las reuniones de ALAC para no perder demasiado tiempo. La última versión, que en realidad no es la última versión que se va a plasmar en piedra, pero sí la que vamos a publicar en la página wiki, es la que les voy a mostrar. Se está cargando. Gracias, Terri, por cargar la presentación.

Como dijo Alan, la reunión A es más bien una reunión común; una reunión muy similar a las reuniones actuales que se han llevado a cabo de la ICANN, donde se van a considerar varias cuestiones. La última parte de la reunión se va a brindar más información y va a haber una sesión del CCWG. Voy a tratar de abordar el cronograma lo más rápido posible

y mostrarles cuales van a ser las sesiones generales. Obviamente sesiones que pueden agendarse luego porque no están del todo definidas.

Comenzamos como habitualmente lo hacemos el día sábado. Tenemos el programa habitual para las ONG de AFRALO, de África. Tijani y Aziz van a trabajar. Quizás Tijani quiera dar una breve presentación. Luego vamos a tener gestión de capacidades con las ALS y también habrá una sesión el día jueves. Tijani, ¿quiere acotar algo o puedo yo avanzar con mi comentario con respecto al cronograma?

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Gisella. Usted más o menos menciono todo. Habrá un programa, como dijo, para las ONG. Para estas ONG y también para las que son nuevas habrá gestión de capacidades, que es algo diario que se va a llevar a cabo. También habrá sesiones muy similares a lo que hicimos en Dakar. Quizás va a ser diferente en cuanto al contenido. Hay gente que es muy nueva; hay gente que no sabe de qué se trata la ICANN o qué hace la ICANN. Así que de alguna manera va a ser diferente.

¿Me escuchan?

TERRI AGNEW:

Sí, Tijani. Lo escuchamos. Adelante; continúe por favor.

TIJANI BEN JEMAA:

Entonces el programa va a tener una sesión de creación de capacidades diaria. También va a incluir un programa de mentoreo para estas ONG. Y

vamos también a tratar de tener una sesión sobre la ICANN en la sesión de creación de capacidades de la mañana, donde vamos a explicar la mayor parte de nuestro trabajo y lo que hacemos dentro de la comunidad y en otras unidades constitutivas. Gracias.

GISELLA GRUBER:

Muchas gracias, Tijani. Entonces vamos a volver al cronograma para no excedernos en el tiempo. Un tema que me gustaría mencionar para Marrakech tiene que ver con lo siguiente. Es que vamos a respetar los recesos del café y del almuerzo. Yo entendí que no va a haber servicios sobre el almuerzo y no habrá interpretación ni servicios técnicos. Verán que no hay ninguna sesión asignada durante la hora de almuerzo. No lo hemos asignado para Marrakech y vamos a tratar de respetar todos los recesos, tal y como están planificados.

Como dije anteriormente, este cronograma no está plasmado en piedra. Puede modificarse. Vamos a tener que verificar con nuestros invitados si están disponibles en estos horarios. Puede modificarse, pero básicamente este es el cronograma. Si alguno quiere acotar algo, lo puede hacer y expresarlo ahora.

El día sábado vamos a tener nuestra sesión de trabajo estrategia de ALAC, parte 1 y parte 2. La idea es tener una sesión el día sábado por la noche sobre la revisión. Les pido que reserven ese horario y los voy a mantener actualizados al respecto. En cuanto al domingo, vamos a tener un programa de AFRALO para las ONG. Vamos a tener la reunión de liderazgo regional de ALAC, parte 1 y parte 2, y también vamos a tener la reunión del grupo de trabajo de difusión externa y participación.

El lunes todavía no tenemos demasiadas reuniones agendadas. Sí tenemos la reunión con la ONG. El lunes por la tarde vamos a tener una parte del foro público (la primera parte) y seguramente el lunes por la tarde se asigne una reunión del grupo de trabajo.

Luego tenemos el martes, el día de las unidades constitutivas y el día de la reunión con la junta. Tenemos también la reunión de AFRALO y AfrICANN el día martes por la mañana. También vamos a tener estudiantes que vienen de Rabat. Hay unos 17 estudiantes de la universidad de Rabat que van a poder también participar de esa reunión. Como Beran mencionó, tenemos la sesión de trabajo de ALAC, parte 1 y parte 2, y también la sesión de difusión externa y participación. Esto va a ser con las universidades locales. Va a estar seguramente realizada afuera. Pero también tiene que ver con la actividad del subcomité de difusión externa y participación.

Perdón. Me olvidé de mencionar que el lunes por la noche vamos a tener el showcase de AFRALO. Ahí le vamos a hacer una despedida a Fadi. Estamos todavía trabajando sobre los detalles al respecto. El día martes por la noche todavía no hay ninguna actividad programada.

El día miércoles tenemos algunas reuniones, la de AFRALO y las ONG. Vamos a tener el grupo de trabajo de gestión de capacidades y también una reunión con el GAC. Seguramente vamos a tener sesiones que se superponen y que no vamos a poder modificar porque tenemos limitaciones temporales. Tenemos también en la nueva estrategia de reuniones para la reunión A, tenemos una reunión con la junta directiva el día miércoles por la tarde. Esto también se lleva a cabo en paralelo con la reunión del consejo de la GNSO, como mencionó Heidi. Habrá

algunas cuestiones de organización con las reuniones A, B y C porque esto es nuevo para todos y quizás vamos a querer hacer algunos arreglos para evitar cualquier inconveniente en el futuro y que los miembros puedan asistir a la reunión del consejo de la GNSO el día miércoles por la tarde.

También tenemos otra superposición y tenemos el cierre el miércoles a la tarde, en lugar del jueves a la mañana. Esto también es un cambio. La reunión de liderazgo regional va a ser el miércoles a la tarde, en lugar del martes a la noche. De nuevo dejamos abiertos todos los bloques del almuerzo. Los detalles todavía no se han confirmado respecto al miércoles a la tarde. La gala todavía se está por confirmar. Entonces vamos a tener la hospitalidad local también ese día.

El jueves tenemos la reunión de ALT. Todavía queda por confirmar el horario, y estamos esperando algunas sesiones de rendición de cuentas. Pero de nuevo no hay una reunión muy importante, más allá de las ONG africanas y las sesiones del foro público, como ocurrió en las reuniones anteriores.

¿Hay algún comentario en este punto a medida que vamos en la agenda?

ALAN GREENBERG: Tiene la mano levantada Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Veo la reunión de ALAC con la junta. ¿Es la junta entera?

ALAN GREENBERG: La reunión de ALAC con la junta.

HEIDI ULLRICH: Creemos que va a ser una reunión formal con la totalidad de la junta.

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Tengo una pregunta. Nuestra reunión con la junta ha estado cambiando. ¿Eso fue a pedido nuestro o a pedido de la junta?

ALAN GREENBERG: No lo recuerdo. ¿Gisella o Heidi?

HEIDI ULLRICH: Lo que yo entiendo es que eso fue a pedido del grupo de trabajo de la nueva estrategia de reuniones.

BERAN GILLEN: Sí, fue un pedido nuestro porque nos íbamos cambiando de grupos de trabajo. Y cuando hablamos con el equipo de reuniones nos dijeron que hagamos ese cambio. O sea que sí fue nuestro pedido.

ALAN GREENBERG: Quizás sea un poco tarde para hacer algo para esta reunión, pero si a alguien le parece que no es adecuado, a lo mejor lo podemos volver a cambiar. Necesitamos que nos den opiniones sobre eso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Lo que estoy notando es que algunos grupos tienen 60 minutos y otros tienen un poco más con la junta. Quisiera saber si hay una lógica de esto, porque los tiempos son distintos en cuanto a cuánto se le asigna de tiempo a un grupo. Es decir, esto depende de la reunión y ha cambiado en el pasado, pero por alguna razón nosotros siempre tenemos 60 minutos.

ALAN GREENBERG: Creo que deberíamos estar contentos de que no nos lo redujeron a 30.

GISELLA GRUBER: En cuanto a los pedidos de reuniones que nosotros tuvimos, el GAC inicialmente nos dio 30 minutos. A mí me sorprendió bastante cuando nos dieron 30, cuando todo el mundo en realidad tenía 10 minutos. Es decir, que la cuestión de encontrar el bloque el martes a la mañana es ahora de 9:30 a 10:30. Tenemos ahora una hora entera. La junta en las últimas reuniones le ha dado 60 minutos a ALAC, y vamos a ver si eso se puede cambiar para la reunión C.

ALAN GREENBERG: Si a la gente le parece que hay que cambiarlo (más corto, más largo, lo que fuera), creo que tenemos que tener esas opiniones.

HEIDI ULLRICH: Sí. Dos puntos, Alan. Normalmente tenemos a Rinalia, que es miembro de la junta seleccionada por At-Large, que viene a hablar con ALAC

durante el fin de semana, durante bastante tiempo. Creo que ella va a estar hablando con ustedes durante una hora.

En segundo lugar, a partir de la reunión B no va a haber distintos grupos de reuniones formales con la junta directiva. Lo que quizás sí va a ocurrir es que los miembros de la junta (individualmente o a través de grupos de trabajo, etc.) van a pedir a las SO y AC acceder a sus reuniones.

ALAN GREENBERG: ¿Puedo interrumpir? ¿Usted se está refiriendo en todas las reuniones B o a partir de esta reunión B?

HEIDI ULLRICH: A partir de esta reunión B.

ALAN GREENBERG: [Los oradores se superponen].

HEIDI ULLRICH: Solamente la reunión B. en la próxima reunión B, que va a ocurrir en la reunión de Panamá, la junta no va a tener reuniones con las SO y AC. Entonces quizás queramos invitar a los miembros de la junta a reuniones individuales, y Marrakech quizás podría ser una buena manera de empezar esta práctica de invitar a miembros específicos que vengan a sesiones de ALAC y no solo en temas puntuales.

ALAN GREENBERG: No considero ninguna reunión con nuestro director equivalente a una reunión con la junta entera.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alan. La reunión B...

[Pedimos disculpas, pero no escuchamos bien a Tijani].

Es normal que la junta no se reúna con las unidades constitutivas durante la reunión B.

ALAN GREENBERG: Yo no estaba reaccionando a eso, sino a lo que me pareció que Heidi estaba diciendo que a partir de la reunión B la junta no se iba a reunir nunca más con nosotros. Y ella dijo que no, que solamente para esta reunión B.

HEIDI ULLRICH: Eso era todo lo que tenía para decir.

ALAN GREENBERG: Le damos la palabra a Gisella.

GISELLA GRUBER: Gracias, Alan. En este punto no tengo mucho más para agregar, salvo que vamos a finalizar el cronograma, como dije, con los distintos presidentes de los grupos de trabajo y los otros invitados a los grupos para estar seguros de que estamos haciendo lo que tenemos que hacer. Y en las páginas wiki los vamos a actualizar en las próximas 48 horas con

las reuniones para que ustedes tengan un mejor panorama. Este cronograma lo van a poner ustedes descargar. Mientras tanto, si tienen algún otro comentario envíennoslo por email. Para finales de la semana seguramente va a ser un poco tarde recibirlos, así que traten de hacerlo antes.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Lo siguiente de nuestra agenda es qué hacemos durante las sesiones de nuestras reuniones. Si ustedes se acuerdan, en la reunión A solamente teníamos 6 horas de reuniones presenciales con ALAC y los líderes regionales, y esto lo hemos llevado cercano a lo que ocurre en una reunión normal. Ahora lo que estamos haciendo es ver a quién queremos invitar, si son ejecutivos de ICANN, si son otros grupos de trabajo, otras SO y AC o cualquier otro. Al igual que hicimos la última vez, vamos a estar circulando una encuesta, básicamente donde preguntamos hasta qué punto quieren ver a una persona o un grupo y hasta qué punto no quieren verlo. Va a haber una oportunidad de explicar por qué a ustedes les parece que es importante o no.

Si no tenemos cuidado y tomamos cualquier persona que alguien piense que es importante, básicamente no vamos a tener tiempo para hablar entre nosotros. Por eso vamos a tener que seleccionar y elegir. Y cuando completen esa encuesta, háganlo a conciencia y piensen cuáles son las cuestiones a plantear con la junta, el GAC y las otras SO y AC. Háganlo también rápido porque no tenemos mucho tiempo, como nos ha dicho Gisella, para finalizar este asunto.

El punto C está cubierto por el anterior. Son las preguntas a la junta y al GAC. Hay páginas de wiki en las que pueden incluir aportes y también pueden llenar la encuesta.

Creo que ya cumplimos con el punto D cuando hablamos del día jueves. No estoy muy seguro si hay algo más que tengamos que decir, pero está abierta la sesión para que hagan preguntas. Si nos olvidamos de algo, deberíamos entonces cubrirlo. No veo manos levantadas; no escucho ninguna voz. Dev, veo que tu nombre también está en la agenda. ¿Quisieras agregar algo más a lo que ya dijo Tijani, si es que estás en la llamada?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: El subcomité de participación y difusión externa tuvo dos llamadas esta semana para hablar de los distintos eventos de AFRALO en Marrakech. Yo acabo de postear el link al cronograma tentativo para que podamos así comenzar con Tijani. Tentativamente lo que va a ocurrir es que va a haber dos conjuntos de actividades. Uno va a tener que ver con traer a algunos alumnos de universidades de Rabat. Como está un poco lejos de la sede del evento, ellos van a venir tentativamente el lunes a la mañana temprano o el domingo y van a poder asistir a algunas sesiones del lunes. El cronograma ya está en el espacio de trabajo de AFRALO. También van a poder tomar parte en parte de las actividades del martes. El martes a la tarde también va a haber un grupo de personas que va a asistir a una universidad local, que está a unos 10 minutos de distancia, y vamos a hablar con los alumnos allí. Vamos a hacer una presentación, vamos a traer materiales informativos sobre ICANN y At-Large, y también les vamos a contar cómo pueden empezar a participar.

Este es un resumen general entonces. Los grupos de trabajo participarán entonces con el staff de la ICANN para ir finalizando el cronograma de difusión externa, incluido todo lo que iba a ocurrir antes de Marruecos.

ALAN GREENBERG: ¿Hay alguna otra pregunta más allá de lo que ha dicho Dev, a quien agradecemos? Holly, adelante por favor.

HOLLY RAICHE: ¿Sabemos quiénes son esas personas del lado de ALAC?

ALAN GREENBERG: Si su francés es lo suficientemente bueno, la podemos enviar a usted.

HOLLY RAICHE: Ja, ja. No.

ALAN GREENBERG: Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Las personas que van a ir a la sesión del martes van a ser una mezcla de anglófonos y francófonos. Van a estar Aziz, Tijani, Daniel y otras personas del subcomité de difusión externa y participación, y quizás también incluyamos a Sébastien y Olivier que quizás también van a ir a esa sesión del martes. De nuevo, si ustedes bajan un poco más en la

página, van a ver cuál es el cronograma tentativo. Todo por ahora está en borrador.

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Olivier.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias. Dev mencionó tres actividades de difusión externa. ¿Podrías por favor, Dev, hablar un poco más sobre esto?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Mi idea es que se lo mandemos a los alumnos antes de que lleguen a la sede de la reunión de la ICANN. Yo recuerdo que la primera vez que entré a una reunión de ICANN fue una experiencia muy confusa. Por eso tenemos que pensar qué materiales le vamos a mandar a estos alumnos. Y a eso me refería yo en términos de las actividades previas a la difusión externa, antes de la reunión de Marrakech. Tenemos que enviar los materiales, documentación electrónica, presentaciones sobre algunas cuestiones particulares. Esperemos que puedan llegar bien preparados. Esa es la idea.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Olivier. ¿Quiere decir algo más?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Ese era el punto de mi pregunta. Es decir, qué es lo que les vamos a mandar y si es que eso está preparado. Porque creo que precisamente ellos tienen que estar preparados si llegan... Es decir, nosotros tenemos

documentación o cosas que tenemos que mandarles. Creo que esto hay que mandarlo con suficiente antelación porque ICANN precisamente es conocido por tener materiales que llegan después del último día de la reunión. Quisiera alertarles sobre eso.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Antes de que Dev conteste, quisiera hacer mis comentarios de cierre ahora. Venimos hablando del evento de difusión externa para Marrakech desde hace meses y meses y no hemos hablado específicamente. Es decir, en una reunión de no hace mucho tiempo alguien me dijo que el comité de difusión externa y participación tendría que estar en este evento. Yo creo que fue una sugerencia brillante realmente. No fue la mía. Dev y su grupo han recibido a esa gente; han estado trabajando con la gente de AFRALO. Esto no fue unilateral del subcomité con las personas involucradas y lo están haciendo muy diligentemente. No tengo ningún temor de que queden por fuera cuestiones no pensadas.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Sí, Olivier. Somos muy conscientes de eso. De hecho, hubo una llamada de difusión externa y participación hoy o ayer, creo ya. Sí, fue ayer. Tuvimos una llamada antes, y este fue uno de los consensos que logramos. Es decir, que creamos un espacio wiki para empezar a compartir los documentos necesarios. Ha habido también conversaciones sobre darles pendrives a estos alumnos si el presupuesto nos lo permite en caso y ver cuál es la ley que se usa. Es decir, que esto está en progreso.

ALAN GREENBERG: Para un proyecto en el que el subcomité está trabajando hace solamente dos semanas, estoy encantado con lo que está ocurriendo

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Alan.

ALAN GREENBERG: Adelante, Tijani. Escuchamos solamente su “muchas gracias”, pero nada más.

TIJANI BEN JEMAA: Espero que me escuchen ahora. Lo primero que quiero decir es que para las personas que van a ir a la universidad tenemos que tener una combinación de francoparlantes y angloparlantes, en particular de francoparlantes que entiendan el inglés. Pero creo que, Alan, usted sería una persona a incluir y también Cheryl por su experiencia, y seguramente Cheryl pueda participar de esto.

En segundo lugar, estoy pidiendo una lista antes de Marrakech para que sepamos quiénes van a ir y para que podamos también de alguna manera darle forma a los contenidos que vamos a presentar.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Tijani. Sí, tenemos que asegurarnos de utilizar el tiempo efectivamente, al mismo tiempo que hagamos nuestro mejor esfuerzo para realizar una buena actividad de difusión externa. ¿Alguna otra pregunta? Veo que no hay más preguntas.

Entonces vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Estamos un poco atrasados, pero no demasiado. El siguiente punto tiene que ver con el CCWG sobre responsabilidad, algo de lo que jamás hemos escuchado seguramente y en realidad de lo que vamos a hablar hoy es de los planes para las próximas acciones básicamente de cómo vamos a seguir avanzando. Le voy a pedir a León Sánchez que aborde este tema, que muestre las presentaciones que tenemos. Él va a tener que utilizar su mejor técnica de abogado. La realidad es que no sabemos claramente de qué manera esto va a avanzar ni los plazos ni cuál es el punto final, pero aparentemente está todo bajo control.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Alan. Sí, tiene razón. Si los puedo convencer seguramente pronto voy a finalizar con esto. Bien. Hemos recibido aportes del GAC y la GNSO en el día de hoy. En realidad de la GNSO recibimos su aporte hace unos días y del GAC hemos recibido su aporte hace apenas unas 6 o 7 horas, así que analizamos el aporte realizado por el GAC.

Para mí es muy bueno. Por supuesto hay algunas cuestiones que quedaron abiertas y que tienen que por supuesto continuar siendo abordadas por el GAC, como por ejemplo el debate dentro del CCWG todavía no se ha cerrado con respecto a algunos puntos. Por supuesto tenemos un tema con el GAC y la recomendación 11 en cuanto a la prueba de resistencia número 18. En general no rechazaron esto hasta el momento, lo cual es bueno para mí. Hasta el momento han dicho que no tienen una posición de consenso por el momento. Este punto de vista es realmente muy alentador.

Por supuesto los próximos pasos van a tener que ver con revisar los plazos. Estamos trabajando en la revisión de los plazos o la línea de tiempo. Las organizaciones estatutarias y las comunidades operativas y la comunidad de números están esperando que se emita esta propuesta a la junta directiva para que después se pueda enviar a la NTIA. Están esperando que nosotros brindemos un plazo, una línea de tiempo. Así que supongo que esto va a ser algo que los copresidentes van a tener que hacer en los próximos días y afortunadamente vamos a poder presentar un borrador y realizar los plazos en nuestra llamada del día jueves. Hasta el momento estamos llevando a cabo dos llamadas en teleconferencia semanalmente, que van de una hora y media a dos horas en total. Hay algunas cuestiones que ya han sido abordadas, como por ejemplo la cuestión de los derechos humanos. Mañana vamos a tener una tercera lectura de este texto. Y también hay otras cuestiones que ya fueron finalizadas. También hay cuestiones que están muy lejos de ser finalizadas o cerradas.

El siguiente paso va a ser por supuesto verificar el texto de revisión y si compensa o incorpora los comentarios recibidos, no solo del comentario público sino de los debates que hemos llevado a cabo en nuestras reuniones de ALAC. El método de trabajo que adoptamos es el siguiente: plantear cada una de las recomendaciones y tratar de incorporar el aporte que recibimos en los comentarios públicos. Debatimos este aporte con el grupo de trabajo y obtenemos sus comentarios respecto de si estas enmiendas al borrador realmente reflejan las inquietudes y comentarios planteados por la comunidad en el periodo de comentario público. Luego se comienza a incorporar lo que refleja el aporte recibido. Por supuesto solicitamos una aprobación

del grupo para todo comentario o aporte que consideremos. Y luego se enmienda cada una de las recomendaciones según se disponga.

Básicamente esto es todo lo que tengo para acotar con respecto a las recomendaciones. Vamos a crear un informe complementario, pero quiero dejar en claro que este informe no significa que vamos a redactar un anexo adicional u otro anexo que va a abordar las diferentes inquietudes y comentarios. Más bien, como dije anteriormente, vamos a incorporar las diferentes inquietudes y comentarios en una tercera propuesta. Para poder crear una versión final habrá también este informe complementario. Además de esto se va a publicar este informe complementario. Afortunadamente no lo vamos a poner a consideración de un cuarto periodo de comentario público, sino que solo se estará sometido a la aprobación de las organizaciones estatutarias.

Por supuesto, esto nos llevará a finalizar con las recomendaciones antes de la reunión de Marrakech. Y si es necesario efectuar una votación con las organizaciones estatutarias eso también se puede realizar antes de Marrakech o a más tardar durante la reunión de Marrakech para poder enviar esta propuesta a la junta directiva y que la junta directiva la envíe a la NTIA.

También tuvimos una serie de llamadas con la NTIA. Le hemos solicitado a los copresidentes que comiencen a revisar nuestros documentos y no esperar a obtener la versión final, sino que los comiencen a revisar y que finalmente puedan leer el informe. Y les pedimos entonces que comiencen a revisar esta información para que puedan identificar alguna cuestión pendiente y nos la puedan informar para que nosotros

la podamos abordar y solucionar adecuadamente, y que finalmente tengan la propuesta en sus manos y que la puedan analizar y que tengamos algo que sea lo suficientemente consistente o que esté en consonancia con lo que esperan recibir y no tener que volver al paso 1 y reconstruir la propuesta.

Eso serían un poco los próximos pasos. Por supuesto si tienen preguntas, con gusto las respondo.

ALAN GREENBERG:

Yo tengo dos preguntas. León Sánchez, con el conocimiento que usted tiene (yo no estoy en su posición porque usted tiene muchos conocimientos), el GAC comentó sobre la recomendación 11 y la prueba de resistencia 18 y cómo esto se va a cambiar para satisfacer a la junta directiva y al gobierno de los EE. UU. y no estar en detrimento de satisfacer al GAC. No obstante no hay consenso dentro del GAC para adoptar una postura formal con respecto a esta recomendación.

¿Qué quiso decir con esto? ¿Quiere decir que ellos pueden elegir finalmente o finalmente pueden permanecer en silencio al respecto?

LEÓN SÁNCHEZ:

Bueno, es una posibilidad. Hasta el momento, hasta donde yo sé, se me dijo (al menos es lo que le puedo decir, que no sé fehacientemente, pero se me dijo, por así decirlo) que hay una parte del grupo que está de acuerdo con la prueba de resistencia número 18 y hay otro grupo que se opone a esta prueba de resistencia 18 y también hay otro grupo que realmente no le interesa de qué manera se avance con esta cuestión de la prueba de resistencia número 18.

Me parece que aquí tenemos tres partes, tres posturas, dentro de las cuales el GAC puede elegir cómo avanzar. Como dije anteriormente, lo bueno es que no han decidido rechazar la prueba de resistencia número 18. Yo hubiera esperado que tomaran esta acción con respecto a la prueba de resistencia número 18, y no fue ese el caso, así que esto me alienta bastante.

ALAN GREENBERG:

Seguramente hay mucha gente dentro del GAC que no quieren que esto sea un impedimento para que se lleve a cabo la transición.

La segunda pregunta está un tanto relacionada. La carta orgánica dice algo así (la estoy citando de memoria): si una organización estatutaria se opone, la propuesta no puede avanzar, si las otras tres están de acuerdo. Entonces se debatió a distintos niveles el hecho de que había que tomar esta decisión analizando recomendación por recomendación. Por ejemplo el ALAC podría categóricamente rechazar la recomendación 1 y la GNSO rechazar la recomendación 2, pero dado que no más de una AC o SO está rechazando cada recomendación, entonces se puede avanzar con esto. ¿Cree usted que está va a ser la interpretación que finalmente van a considerar?

LEÓN SÁNCHEZ:

Sí, Alan. Creo que usted tiene razón en cuanto a que ha habido un amplio debate sobre el hecho de que una organización estatutaria apruebe o no el informe. Me parece que hay una especie de interpretación de [Silvia Vivanco] de nuestra carta orgánica, pero la carta orgánica no dice exactamente eso. La carta orgánica establece que

en caso de... Y por supuesto estoy haciendo una paráfrasis de esto; no estoy citando de memoria lo que dice. Pero la carta orgánica dice algo como lo siguiente: si una organización estatutaria individualmente o alguna AC o SO no aprueba el informe, puede presentar su informe de punto minoritario. No sé si esto le corresponde a los presidentes o depende del CCWG incluir este informe de punto de vista minoritario y enviar esta versión del documento a la junta directiva de la ICANN para que la junta directiva de la ICANN se lo envíe a la NTIA.

Entonces tener una sola AC o SO que se oponga a la propuesta no significa exactamente que la propuesta sea anulada. Ahora, en cuanto a su pregunta sobre tener recomendaciones al azar que no sean aprobadas o que sean rechazadas por una AC o SO en ciertos casos, creo que esto podría analizarse. Hasta el momento no hay demasiadas idas y vueltas o, digamos, no hay un debate o alguna puja con respecto a una recomendación en particular. Creo que el CCWG va a poder presentar estas recomendaciones que no tienen apoyo o que han sido rechazadas por una SO o AC individualmente en un informe de postura minoritaria.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Tiene la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Su interpretación de la carta orgánica no es correcta porque la carta orgánica habla de la ratificación de la propuesta y no de la ratificación de las recomendaciones una por una. Yo creo que depende de las AC y las SO. Si rechazan una recomendación, eso va a

determinar si va a afectar a todo el informe o no. podemos por ejemplo no estar de acuerdo con la recomendación número 1, pero aceptar el informe en general. En otro caso podríamos por ejemplo rechazar una recomendación y porque rechazamos esta recomendación, entonces rechazamos todo el informe.

La carta orgánica habla únicamente de la ratificación de la propuesta como un todo. Ahora, si analizamos recomendación por recomendación, entonces será realmente el punto de vista de cada AC o SO. Esto no significa que no se pueda aprobar la propuesta si todas las AC o SO están de acuerdo con el informe. Nuestra obligación como AC o SO y como organización estatutaria es definir cuál es nuestra postura y determinar si una recomendación va a afectar o no a todo el informe. Pero el rechazo de una sola y única recomendación o aprobar todas las recomendaciones una por una, si tenemos más de una organización estatutaria que se oponen.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tijani. Yo hice la pregunta porque estoy muy consciente de que algunas AC o SO específicamente no estén quizás en la posición de tomar una decisión, sino que van a combinar los votos de sus partes constitutivas y que no tengan todavía la descripción de saber decidir si una recomendación es razón suficiente para descartar toda la propuesta. Pero veamos cómo avanza esta cuestión.

¿Hay alguna otra pregunta sobre este tema? El siguiente tiene que ver con respecto a la responsabilidad, pero quiero ver si tienen algún comentario sobre el estado actual. Viendo que no hay comentarios (nadie levanta la mano), vamos a pasar al punto B.

El punto B es algo que ha sugerido Sébastien y yo estoy de acuerdo con él. Hemos hablado durante mucho tiempo sobre la suposición de que el ALAC va a participar en la comunidad con facultades concedidas y que podríamos tener la opción de participar. Nosotros sugerimos que tendríamos que hacer una votación formal y dejar sentados los registros que sí que queremos participar. Así que a mí me gustaría debatir un poco este tema. Si alguien tiene algún comentario y dice que sí que tendríamos que participar. No hay que hacer nada ahora, pero si alguien piensa que no es necesario o que no debemos participar, me gustaría conocer cuáles son sus puntos de vista porque si hay alguna inquietud me gustaría conocerla. Y si no, dar comienzo a una votación online en el futuro para dejar en claro. La moción básicamente diría que el ALAC confirma que los estatutos deberían ser modificados para incluir esta comunidad con facultades concedidas, según la propuesta creada, y que el ALAC va a participar dentro de este proceso de la comunidad.

Veo que nadie hace comentarios. Adelante, Seun.

SEUN OJEDEJI:

Gracias, Alan. Usted mencionó algo sobre aprobar la declaración y el voto. ¿No es suficiente indicar el hecho de que el ALAC quiere participar, en lugar de votar uno por uno?

ALAN GREENBERG:

La respuesta no está del todo clara. Uno podría o no hacer esto, aceptando o no el borrador de la propuesta, y al momento de aceptar la recomendación de que exista una comunidad con facultades concedidas básicamente estamos acordando que vamos a participar. Pero me

parece que no tenemos que dejarlo constar en los registros hasta que la propuesta no quede clara. Durante los meses de trabajo del CCWG todos decían “no sabemos si el ALAC va a participar o no”, porque incluso aunque habíamos atravesado el proceso que describimos había mucha gente que pensaba eso.

Entonces un voto online no va a costarnos demasiado, y me parece que es una buena idea para poder determinar nuestra postura al respecto.

Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Me parece que es importante tener esta discusión porque la discusión sobre la cual es la comunidad que va a participar, si es el GAC, la GNSO, la ccNSO o si el SOC va a estar ahí, creo que tenemos que decir formalmente que si vamos a ir en esa dirección vamos a tener que participar. Para ser honesto, yo votaría por la afirmativa, pero votaría no para el informe. Eso son dos cosas distintas. Si el informe se aprueba, quiero que ALAC sea parte de eso. No estoy muy seguro de que el informe sea algo bueno hoy para la ICANN, pero todavía hay otro tema, y no quiero dejar estas dos cosas así. Me parece que es importante que en la discusión de cómo tenemos una comunidad más empoderada quisiera destacar que ALAC va a estar ahí, que es una comunidad empoderada.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Sébastien. ¿Hay algún otro comentario? vamos a pasar entonces al siguiente punto para que quede para los registros. Nos hemos excedido 10 minutos de nuestro horario. Tendría que verificar

con los intérpretes si pueden seguir un poco más en caso de ser necesario y le voy a dar mientras tanto la palabra a Olivier.

¿Está con nosotros Olivier?

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Olivier tiene que encontrar la manera de desilenciar el teléfono.

ALAN GREENBERG: Esa explicación ya le tomó 30 segundos de sus 5 minutos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Esa es la velocidad a la que funciona mi cabeza en este momento. Por ahora, espero que lo puedan ver en la pantalla, enviamos el documento al comité de finanzas y presupuestos y también a la ALT. Y la idea, si lo pueden ir viendo... El documento en sí empieza con una pequeña introducción de lo que nosotros tenemos que establecer aquí, y hay un contexto histórico al hecho de que At-Large ha realizado muchas reuniones presenciales. La audiencia de este paper no es solamente la junta directiva sino el resto de la comunidad porque en última instancia, cuando uno analiza el proceso de responsabilidad de rendición de cuentas, puede ver que hay mucho más énfasis puesto en aprobar y vetar presupuestos. Entonces, cuando nosotros estemos presentando esto, para una propuesta de tener un presupuesto multianual para reuniones presenciales, es posible que haya un énfasis en el feedback del resto de la comunidad.

Este es entonces el inicio de este paper que está allí para tratar de explicar primero el hecho de que no solo estamos preguntando algo

nuevo. Esto es algo de hace unos cuantos años, incluso lo hemos estado haciendo desde antes de que las distintas RALO se creen, etc. Algo importante también para que esto ocurra y no se trate solo de una cuestión optativa de darle a la comunidad de At-Large de reunirse una y otra vez si no tenemos el dinero o el tiempo, no nos importa mucho que ellos se reúnan.

Esto justamente es una parte importante de lo que hace At-Large. Entonces hay una sección muy larga, donde se explica por qué son importantes las reuniones presenciales, tratamos de mostrar las ventajas de por qué tener un presupuesto multianual y no un presupuesto adhoc. Es decir, que los presupuestos adicionales se puedan también agregar. Esto está basado en el feedback que recibimos de los procesos anteriores. Por ejemplo cuando pedimos presupuesto para la segunda cumbre de At-Large, esto apareció como algo completamente nuevo para todos los que estaban en la ICANN y ciertamente para el departamento de finanzas de la ICANN, que dijeron “uh, a nosotros nos hubiese gustado tener un poco de antelación para esto”. Por eso, los presupuestos multianuales son mucho mejores para cualquier organización, más que un presupuesto de un solo año, porque dan cierta visibilidad hacia el futuro, permiten planificar, pronosticar y mirar cuál es el estado de las finanzas dentro de la organización para poder organizarse mejor. El efecto no es solamente que beneficia a At-Large, sino que más bien a toda la organización, y es una buena práctica para poder avanzar.

Por otro lado, la cuestión es cómo llevarlo adelante. Estoy tratando de ver porque no estoy muy seguro si había un poco más de información sobre esto. Hay una nueva versión de este documento del 6 de enero.

Hay una nueva versión precisamente que está en algún lado; no me acuerdo dónde. Lo voy a compartir en breve. Fue una sección que agregó un poco de feedback a todo esto. También explicó el punto de vista general de que teníamos que analizar o tener en cuenta un ciclo de cinco años para cada cumbre de ALAC y que entre esos cinco años tenía que haber por lo menos una asamblea general para cada uno de ellos. Es decir, que estamos hablando de ciclos de dos años y medios para la asamblea general porque sabemos que cada RALO va a tener una asamblea general.

El documento está dentro de un Google Doc. Es fácil de acceder. La importancia de que cualquier objeto nos permita entender. Por eso yo les pido su opinión. Ha habido algunas mejoras en base a la retroalimentación, y esperamos que la tabla pueda explicarse por sí misma. Todo esto comenzó en noviembre del año 2008, y sabemos que cada poquito de dinero que se gastó a través de los últimos años fue porque hubo un pronóstico, y ese pronóstico nos lleva hacia un ATLAS III potencial, una cumbre con una rotación de la asamblea general el año que viene. Eso es básicamente.

La primera columna es la que nos incluye no solamente la reunión del año fiscal. Sé que es un poco confuso porque si ustedes recuerdan el calendario y los años fiscales no coinciden porque el año fiscal empieza en julio y termina en junio, pero seguramente la tabla nos va a mostrar la división. Luego tenemos el año fiscal, después el calendario nuevo y el año de la cumbre. Esto nos muestra cuánto tiempo hay entre uno y el otro. El año cero es el año en que comenzamos.

La columna de ATLAS la que hay cuando hay una cumbre. Esto se puede hacer para la reunión de Marrakech. Obviamente esto va a ser importante cuando tengamos una asamblea general oelijamos específicamente. Es decir, que la reunión B va a ser muy inadecuada para que haya una cumbre. Luego hablamos de las regiones y de las RALO. Ahí pueden ver dónde están ocurriendo las reuniones y cuál es la ciudad. Y traté de utilizar los colores. En [GNU] es el lugar donde se hace la reunión para cada una de estas reuniones. Y donde dice Granted es cuando se otorgó la posibilidad de hacer la reunión.

Las próximas cuatro columnas tienen que ver con cuestiones de cálculo: el costo en una reunión de la ICANN, el costo calculado, luego tenemos el costo de la cumbre de ATLAS. Y lo que ocurre finalmente es que si la asamblea general no es autorizada o si la cumbre no está autorizada, no se muestra en el costo total para el año. Por ejemplo, si ustedes miran al año 2014, hubo una cumbre que ocurrió en Londres y se muestra allí 650.000 \$ que fueron gastados, y hubo un gasto también en otra reunión. Tenemos la posibilidad de hacer un -1 para cada uno de ellos, y esto calcula automáticamente el proceso para el año 2014. Posiblemente esta sea la parte más completa de esta planilla.

Las últimas dos columnas se explican por sí solas.

ALAN GREENBERG:

Olivier, creo que esto es demasiado para que la gente absorba realmente. Así que quisiera darles la posibilidad de que lo miren y hagan comentarios. Pero a lo mejor usted está interesado en decirnos cuál es el cronograma que tenemos, es decir cuáles son los plazos.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Tenemos muy poco tiempo. No recuerdo cuándo es el ciclo de pedido de presupuesto especial, pero tenemos que tenerlo listo antes de ese periodo de presupuesto, especialmente porque probablemente lo vamos a tener que hacer en paralelo. Para el próximo año fiscal tenemos que tener un pedido especial para la asamblea general que se presente por un lado, en caso de que no podamos lograr un acuerdo para ese proceso multianual.

Idealmente durante las próximas semanas, porque estamos en el 26 de enero ahora, yo voy a trabajar con el subcomité. Alan, quizás podrías decirme cuáles son tus tiempos para que podamos ir a contactar con la junta a compartirlo con otras partes de la ICANN también y que tengamos una discusión antes de Marrakech.

ALAN GREENBERG: El staff va a distribuir los documentos y va a establecer un cronograma donde vamos a establecer cuáles son nuestros requerimientos. Vamos a tratar de hacerlo lo más rápido posible, pero hay un plazo muy corto.

¿Hay alguna otra pregunta rápida? ¿Sébastien? Nos excedimos mucho en el tiempo, así que trate de ser breve.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Alan. Primero es importante... Es decir, yo no creo que una reunión B pueda ser adecuada para una reunión de ATLAS. Creo que tenemos que tener cuidado con eso porque son cuatro días y va a ser

muy difícil tener 3 o 2 vías más. Creo que la reunión B va a tener que estar por fuera de alcance.

También creo que es muy importante lo que Olivier está proponiendo y lo que estamos haciendo porque si ustedes lo recuerdan, la decisión tomada en el 2008 fue cuando hicimos la primera cumbre... Hubo una decisión de la junta en ese momento donde la junta aprobó la decisión de que haya una cumbre de ATLAS como un evento único y le pidió al personal de ALAC que trabaje y no se esperaba que ALAC tenga fondos propios para el año fiscal y que lo tuviese planeado. Nosotros nunca hicimos la última parte de esto. De hecho quizás lo podamos leer. Si es así, a mí me parece que es importante lo que estamos haciendo acá. Te agradezco, Olivier, por haberlo puesto a nuestra consideración.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Quiero decir que este fue un comentario en este punto donde nosotros tenemos que buscar fondos para nuestros viajes y punto, no necesariamente para ATLAS o para una cumbre. Ese era un mundo distinto en el que estábamos y quizás alguien pueda hacerlo, pero la GNSO lo logró y la GNSO tiene el doble de fondos para viajes. Sí, el mundo era distinto y no sé si me tengo que preocupar por eso en particular. Sin embargo, tenemos que ir haciéndole frente a eso.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Alan. Es un excelente documento este. Muchas gracias, Olivier. Tenemos que comentar muy pronto porque, como dijo Olivier, tenemos muy poco tiempo. Y tenemos también, una vez que tengamos la asamblea de ATLAS y lo que está incluido en el presupuesto de ICANN, si

logramos tener esto aprobado, habremos dado un paso adelante sin duda.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Tijani. No veo ninguna otra mano, ninguna otra voz. Quiero decir, Olivier, que tenemos que avanzar con esto.

El próximo punto es el periodo de presupuesto número 17. Le voy a dar la palabra a Heidi. Dado que este documento se publicó temprano, probablemente no vamos a usar los 5 minutos, pero vamos a hacer un breve comentario, o vamos a asistir a las distintas reuniones que vamos a ir teniendo en relación a este periodo de presupuesto.

HEIDI ULLRICH:

Gracias. La fecha límite para el año fiscal 17 termina el viernes. Como ustedes pueden ver, en el espacio de trabajo en el Adobe Connect hemos colocado todo lo que hemos recibido. Tenemos tres pedidos de subcomités y grupos de trabajo, o sea que tenemos un total de 19 pedidos en este momento. Ahí los agregamos ya a todos estos pedidos. Están en la mesa. Y también agregamos una descripción. Eso nos permite tener un acceso a poder entender de qué se tratan todos estos pedidos.

Como pantallazo general, hemos recibido un pedido de ALAC para el ICANN 57 en Puerto Rico. Ahí tenemos una sesión de estrategia. Recibimos también pedidos de AFRALO para la reunión B en África, en junio de 2017. Y otro de NARALO para la reunión de Puerto Rico, la asamblea general. Tenemos varios pedidos de entrenamiento y generación de capacidad, dos pedidos de IGF, y en cuanto a

comunicación recibimos otro pedido para el próximo proyecto de captioning. Hay un pedido de transferir documentación hacia una realidad aumentada y también una herramienta de traducción de LACRALO. Este es un punto de vista general.

En cuanto a los próximos pasos, va a haber una llamada del FBSC con el staff, que incluye a personas del departamento de finanzas, al igual que [Rob Hogar], y allí vamos a poder tener algunos comentarios con el FBSC. Esto va a ser revisado por el FBSC entonces y los comentarios se van a enviar a las primeras personas que presentaron los comentarios, con la posibilidad de que el FBSC tenga la revisión final y se va a tomar una decisión para presentarlo al controlador de la ICANN. Y creo que eso es todo, Alan.

ALAN GREENBERG:

Bueno, en realidad el plazo que usted mencionó es de aquí a dos semanas y media, así que seguramente tengamos que trabajar con esto para poder llegar con el plazo. ¿Algún comentario o pregunta? Creo que no todos tuvimos la oportunidad de ver esto, así que realmente no quiero tener una discusión muy detallada, pero quisiera saber si hay algún comentario o pregunta sobre el plan o sobre los plazos con los cuales vamos a trabajar.

Veo que nadie ha levantado la mano. Entonces creo que con esto hemos compensado gran parte del tiempo. Oficialmente hemos llegado a la hora de finalización de la llamada. Bueno, veo que nos han concedido 10 minutos más de interpretación, así que vamos a poder continuar.

El siguiente punto tiene que ver con la carta enviada a Fadi Chehadé sobre la cuestión de confianza del consumidor y cumplimiento. Garth, ¿podría usted hacer algún comentario al respecto y de qué manera pensamos avanzar?

GARTH BRUEN:

Muchas gracias. Las cuatro inquietudes principales de la carta y la respuesta de Fadi... Bueno, las respuestas requieren una respuesta. En primer lugar, en cuanto al director de protección de la comunidad. Esto se hizo hace 15 meses. Se contrató a una persona, se comenzó a trabajar. Y aun así busqué el puesto en la página web de la ICANN, en varios sitios web, pero no pude encontrar la información sobre este puesto que realmente se había creado.

En cuando a la inquietud número dos y el departamento de cumplimiento contractual y la residencia de los nombres de dominio, aquí él respondió que uno de los objetivos de este departamento era esto. Y también hubo algunas inquietudes con respecto a las consultas del ALAC, que parece que no se tuvieron en cuenta anteriormente y que teníamos que asegurarnos de que tuviéramos una reunión específica en Marrakech para poder debatir estas respuestas que se hicieron a la carta.

Y en cuarto lugar, en cuanto a la difusión para los grupos del consumidor, hay que identificar estos grupos y brindar una lista de grupos de consumidores y también determinar la membresía. La inquietud en general es que quizás no entiendan claramente lo que es un consumidor, independientemente de la cantidad de industrias, agencias o tipos de grupos industriales que participan. En general yo no

veo que haya un grupo real de consumidores sobre los cuales hablar, así que me parece que tenemos que garantizar que sepamos claramente qué es un consumidor para tener una idea clara de lo que tenemos que debatir. Esto es básicamente la respuesta a nuestra carta.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Garth. Yo estoy muy de acuerdo en general con lo que usted dijo. No sé cómo fue que se creó este puesto, si fue a través de una consultora laboral o no, pero quizás tengamos que averiguar esto. Ahora bien, no podría decir que usted no buscó, pero me parece que tenemos que seguir investigando, a menos que no nos comprometamos a designar a alguien antes de Marrakech.

Me gustaría decir que estoy de acuerdo específicamente sobre el último punto. Hay que ser humildes y reconocer que quizás no sabemos de qué estamos hablando y tenemos que asegurarnos de no ignorar esto. Pero bueno, no hay mucha sustancia en lo que se dice en cuanto a lo que se hizo en el pasado, sino que es un compromiso implícito de seguir trabajando. Y sí, para ese entonces vamos a tener un nuevo CEO, pero esperemos que el próximo CEO se incorpore rápidamente para continuar con el trabajo. Así que le agradezco y voy a seguir de cerca este tema. Vamos a hacer un seguimiento en forma conjunta.

Adelante, Garth.

GARTH BRUEN:

Muchas gracias. En cuanto al punto número 1, hubo diferentes puestos que se abrieron en la página web. Creo que, en cuanto a ese puesto en particular, que es el director de protección del consumidor, es un

puesto que en realidad tendría que ser consultado con la comunidad porque la comunidad tiene que saber a quién se va a contratar, cuáles son los requisitos para cumplir con ese trabajo y básicamente qué es lo que se está buscando. Porque si no después no van a saber quién es el consumidor, quienes son los grupos de consumidores, y ni siquiera tampoco conocemos los criterios de búsqueda para una persona que va a ocupar este puesto. El problema es cuál es el proceso de búsqueda.

ALAN GREENBERG: En realidad no sé cuál es el proceso de búsqueda, pero realmente las características que se buscan sí es algo relevante y ese es el punto.

GARTH BRUEN: Bueno, ese es el punto en realidad.

ALAN GREENBERG: ¿Algo más que quieran acotar? Bueno, si es así, creo que hemos terminado con nuestra llamada hasta el punto de otros asuntos, pero no sé si alguien quiere agregar algo más en este punto.

Veo que nadie levanta la mano; nadie dice nada. Quiero agradecerles a todos por participar de esta reunión en este horario tan original. Sé que hay muchas personas para las cuales es un horario extraño. Para mí también. Seguramente lo sea para todos.

Quiero agradecerle al personal de la llamada por haber compartido esta llamada. Y también muchísimas gracias a los intérpretes por su maravilloso trabajo de siempre. Gracias a todos, y nos vemos en nuestra reunión el próximo mes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]